

Современный быт иаковитов, христиан инославных и их Литургия

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84-4
С56

С56 Современный быт иаковитов, христиан инославных и их Литургия / – М.:
Книга по Требованию, 2025. – 513 с.

ISBN 978-5-519-75023-3

ISBN 978-5-519-75023-3

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2025

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2025

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

ОГЛАВЛЕНИЕ.

СОВРЕМЕННЫЙ БЫТЬ ІАКОВИТОВЪ И ИХЪ ЛИТУРГІЯ.

	СТР.
Вмѣсто предисловія	3

ОБЩІЯ ПОНЯТІЯ О ІАКОВИТАХЪ:

I. Іаковитство, іерархическій составъ его и духовенство .	17
II. Церковность и населеніе іаковитовъ	30

ЛИТУРГІЯ ІАКОВИТОВЪ:

I. Предварительныя понятія о литургіи и ея принадлежностяхъ .	42
II. Аномаліи литургіи іаковитской сравнительно съ нашею. .	56
III. Отъ переводившаго литургію	79
IV. Чинъ и послѣдованіе литургіи іаковитовъ:	
а) Начало литургіи, общее всѣмъ литургіямъ іаковитскимъ, оканчивающееся чтеніемъ символа вѣры	88
б) Литургія св. апостола Іакова, начинающаяся словами: «станемъ добрѣ, станемъ со страхомъ»	106

ИСТОРИЧЕСКІЙ ОЧЕРКЪ НЕСТОРИАНИЗМА ОТЪ ЕГО ПО- ЯВЛЕНІЯ ВЪ V ВѢКѢ ДО НАСТОЯЩАГО ВРЕМЕНИ.

ИСТОРИЧЕСКІЙ ОЧЕРКЪ НЕСТОРИАНИЗМА.

I. Несторіанизмъ и первоначальная судьба его	143
II. Несторіанизмъ въ видѣ отдѣльной и самостоятельной Церкви. .	155
III. Несторіанизмъ въ состояніи упадка.	179

VI

ЦЕРКОВНЫЙ И ЖИТЕЙСКИЙ БЫТЪ СОВРЕМЕННЫХЪ НАМЪ НЕСТОРИАНЪ:

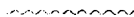
	стр.
I. Общій взглядъ на нынѣшнее состояніе несторіанъ . . .	198
II. Иерархія Церкви несторіанской:	
Несторіанскій патріархъ	202
Митрополитъ и прочіе абуны	209
Епископы, живущіе въ Турціи и Персіи	213
III. Внутренняя жизнь Церкви несторіанской:	
Церковное управленіе	225
Образованіе	239
Жизненные средства духовенства	250

БОГОСЛУЖЕБНЫЯ И ДРУГІЯ КНИГИ НЕСТОРИАНЪ СЪ ИЗЛО- ЖЕНІЕМЪ ИХЪ СОДЕРЖАНІЯ:

I. Книги собственно богослужебныя	267
II. Книги церковныя разнаго содержанія	298
III. Несторіанскій праздникъ въ честь трехъ греческихъ учите- лей и диспутъ между Кирилломъ и Несторіемъ	335

НЕСТОРИАНСКАЯ ЛИТУРГІЯ ИЛИ ЧИНОПОСЛѢДОВАНІЕ ЛИТУРГІИ БЛАЖЕННЫХЪ АПОСТОЛОВАЪ.

I. Приготовленіе къ совершенію литургіи.	342
II. Литургія святыхъ Апостоловъ	348



О НЕСОГЛАСІИ ЦЕРКВИ АРМЯНСКОЙ СЪ ВОСТОЧНОЮ ПРАВОСЛАВНОЮ.

(переводъ съ греческаго).

Отъ переводившаго	385
I. Болѣ видныя причины несогласія Церкви армянской съ восточною православною, и судьба первой по ея отдѣле- ніи отъ послѣдней	395

VII

	СТР.
II. Бесѣды Θεορίана съ католикосомъ Нерсесомъ Клаенскимъ и слѣдствія ихъ	419
III. Румъ-калейскій соборъ при Григоріѣ IV и его опредѣленіе, оставшееся безъ послѣдствій	445
IV. Замѣчанія и поясненія сочинителя.	463
V. Заключение переводившаго, содержащее въ себѣ:	
I) Сопоставленіе догмата Халкидонскаго собора съ ученіемъ Отцевъ Церкви, жившихъ до собора	475
II) Окончательный взглядъ на судьбу Церкви армянской отъ ея отдѣленія отъ православія до нашихъ временъ	480

СОВРЕМЕННЫЙ БЫТЪ

ІАКОВИТОВЪ,

ХРИСТИАНЪ ИНОСЛАВНЫХЪ,

и

ИХЪ ЛИТУРГІЯ.

ВМѢСТО ПРЕДИСЛОВІЯ.

Въ послѣдніе годы пребыванія моего въ Константинополѣ переведена была мною, съ сирійскаго языка на русскій, литургія іаковитовъ,—христіанъ не православныхъ, но грековосточнаго обряда, и слѣдственно намъ не вовсе чуждыхъ.

Поводомъ къ переложенію литургіи послужило слѣдующее. Въ концѣ пятидесятихъ годовъ іаковиты, чрезъ одного изъ своихъ митрополитовъ, нарочно пріѣзжавшаго въ Стамбуль, дѣлали константинопольскому патріарху Анѣиму (Куталиносу) заявленіе о желаніи ихъ, воссоединиться съ Церковію православно-вселенскою. Но это заявленіе встрѣчено было въ константинопольской патріархіи съ недовѣріемъ, тѣмъ паче безъ сочувствія¹, а потому и осталось безъ послѣдствій. Въ 1851 году,

¹ Не разъ случалось разговаривать въ патріархіи съ митрополитами и съ самимъ патріархомъ о іаковитахъ, и спрашивать, почему ихъ предложеніе ни въ комъ изъ герцоговъ не нашло поддержки и сочувствія? — Потому, отвѣтъ былъ почти единогласный, что въ предлагающихъ не было ни искренности, ни твердаго желанія воссоединенія, и что подобныя предложенія и прежде дѣлаемы были неоднократно, но не имѣлижелаемаго конца, болышею частію, по тѣмъ же причинамъ.

отъ лица патріарха іаковитскаго, снова пріѣхалъ въ Царьградъ, частію по тому же дѣлу, частію по другимъ дѣламъ, касавшимся Порты, Петръ, митрополитъ сирійскій и дамаскій.

Вопросъ о воссоединеніи снова былъ затронутъ и оживленъ. Возникли разные толки и сужденія не только между греками, но и въ посольствѣ русскомъ. Между тѣмъ вселенская патріархія и ея представители не имѣли положительныхъ и вѣрныхъ свѣдѣній о заблужденіяхъ іаковитовъ. Одни изъ герондовъ, основываясь на томъ, что іаковиты прилагаютъ къ Трисвятому: *распныйся за насъ*, считали ихъ *оесонасхитами*; другіе, имѣя въ виду, что іаковиты творятъ на себѣ крестное знаменіе якобы *однимъ перстомъ*, называли ихъ *мономестистами* ¹, а другіе, наконецъ, на основаніи *каноновъ церковныхъ* Никифора, патріарха константинопольскаго, смѣшивали ихъ съ *тетрадитами*. Сами же іаковиты, отрицая все это, утверждали, что они малымъ чѣмъ отличаются отъ грековъ и русскихъ.

Среди такого разногласія, нужно было уяснить вопросъ, и составить болѣе вѣрное понятіе о догматическихъ и обрядовыхъ разностяхъ сихъ христіанъ съ пра-

¹ Замѣчательно, что въ главѣ достопочтенныхъ синодаловъ такъ думавшихъ о іаковитахъ, стоялъ всѣмъ уважаемый, маститый старецъ, Константиій, синайскій архіепископъ, бывшій вселенскій патріархъ. Μονοθεῖσται εἰσιν, писалъ онъ ко мнѣ о іаковитахъ, διότι ἐν μόνῳ βαπτίζονται.

вославными. И вотъ, въ виду сей цѣли, предпринято было переложеніе на русскій языкъ литургіи іаковитовъ, въ предположеніи, что это священнодѣйствіе, какъ наиболѣе выражающее духъ христіанской вѣры, наиболѣе можетъ послужить нормою догматико-церковныхъ вѣрованій сего народа.

Чтобы болѣе способствовать высказанной цѣли, въ тоже время, составлены были мною двѣ записки, изъ коихъ одна, церковно-статистическаго содержанія, подъ общимъ надписаніемъ о *іаковитахъ*, заключала въ себѣ общія и главныя понятія о сихъ христіанахъ, примѣнительно къ нынѣшнему состоянію ихъ вѣры и Церкви. Другая, подъ названіемъ о *литургіи іаковитовъ*, содержала изложеніе необходимыхъ понятій, собственно объ этомъ тайнодѣйствіи, съ присовокупленіемъ впрочемъ поясненія и о другихъ предметахъ ихъ обрядословія.

Понятія, изложенныя въ послѣдней запискѣ, кромѣ высказанной цѣли, имѣли и другую. Ближайшимъ образомъ онѣ должны были служить къ уразумѣнію самой литургіи, и какбы введеніемъ въ ея духъ и сущность. Согласно съ симъ, сдѣланъ былъ (*implicite*) анализъ этой литургіи, и главныя части ея, а также многія изъ молитвъ и частныхъ дѣйствій, наиболѣе отъбняющія разности іаковитскаго обрядословія отъ православно-вселенскаго (вѣроучительныхъ разностей почти нѣтъ), рассмотрѣны были въ непрерывномъ сопоставленіи ихъ съ таковыми же въ нашей литургіи.

Не говоря о мертвыхъ, живыми источниками, изъ коихъ почерпаемы были помѣщенные въ запискахъ свѣдѣнія, первѣе всего служили мнѣ въ этомъ дѣлѣ три сирійца, проживавшихъ тогда въ Константинополѣ по разнымъ побужденіямъ. Первый изъ нихъ: Николай Шамія изъ рода тѣхъ Шаміевъ, кои издавна, и какбы наслѣдственно, епитропствуютъ при православной кафедрѣ антїохійскаго патріарха. Шамія Николай, живя въ Стамбулѣ по коммерческимъ дѣламъ, въ тоже время занималъ должность агента при нашемъ посольствѣ, по сношеніямъ съ востокомъ, и находился при мнѣ почти неотлучно. Вмѣстѣ съ нимъ, въ продолженіи четырехъ мѣсяцевъ, по три и по четыре раза въ недѣлю, приходили ко мнѣ въ посольскій домъ, упомянутый Петръ, митрополитъ сирійскій, и до него еще прибывшій въ православную патріархію, Макарій, митрополитъ амидійскій. Сколько потрудились со мною, во славу Божию, особенно два послѣднихъ старца, въ дѣлѣ перевода литургіи, объ этомъ сказано при самой литургіи. Но ни чуть не менѣе усердія, самоотверженія и трудовъ выказано было ими при составленіи мною и записокъ. Съ полною готовностію и радушіемъ, хотя и не спѣшно, а тѣмъ паче не безъ осмотрительности, объяснили они, по задаваемымъ мною вопросамъ, весь современный бытъ Церкви іаковитской, во всѣхъ отношеніяхъ. Старался точнѣе уразумѣть и усвоить себѣ не внѣшнюю только организацію, но и внутренній духъ ихъ общины, я